

# 线上“乌布作家节” 传递“巴厘回归”情

## ——专访巴厘岛“乌布作家与读者节”创始人珍妮特·德尼菲



珍妮特与读者们



珍妮女士在往届的乌布作家与读者节上发言



珍妮在疫情下创办的“乌布艺术集市”

在巴厘岛乌布一年一次举行的“乌布作家与读者节”(Ubud Writers & Readers Festival,简称UWRF)由创始人珍妮特·德尼菲(Janet DeNeefe)在2003年倡导举办,其确切地为针对2002年巴厘岛爆炸事件的一个旅游复兴项目。此艺术节通常在每年十月举行,为期5日左右,是东南亚最大的艺术节,被誉为“世界最佳五个艺术节之一”。在此期间,来自世界最著名的作家、艺术家、思想家及表演者等近百余人会以小组讨论、研讨会、烹饪演示、电影放映、音乐艺术表演等各种形式,与读者和听众进行有意义的交流和跨文化平台的对话,共同激发灵感和想法,是一个真正超越了文化和地理边界的全球思想舞台。今年由于受疫情影响,艺术节也是第一次将所有节目改为线上。日前《国际日报》驻巴厘岛记者有幸

采访艺术节的创始人兼董事珍妮女士 Janet DeNeefe 分享今年线上艺术节背后的点滴故事及展望。

问:目前,国际各大会议事项都进行延期或取消,您今年为什么还是以线上形式如期举行乌布作家与读者节?

答:从疫情爆发至今,我从未有取消艺术节活动的念头;相反,我更想通过线上艺术交流的形式,让作家和读者如期进行思想上的交流碰撞,并且将原定的艺术节主题改成“2020巴厘重归”(KEMBALI2020),增加了关于疫情下的一些话题,更是一个最佳的平台让全世界对疫情进行探讨,并积极宣传巴厘岛;其次,通过线上艺术节,可以迫使更多人去学习并掌握电脑技术;最后,已售出的800多张票及近100多名作者、艺术家筹备已久的发言演讲,会让任何的延迟或者取



采访中

消都带来一些遗憾。

问:您觉得在此次线上艺术节与往年各届相比,最大的困难和挑战是什么?

答:因为考虑到技术、网速等众多因素,我们将原本为期5日的艺术节延长至11日(2020年10月29日-11月8日),并对所有80多场座谈演讲进行事先录制,以确保当日活动按档期顺利在线开展。当然,线上

所带来的感触和体验与面对面参与听讲难以相提并论,且读者问答环节也缺乏时效性。此外,对实际上观看的票务也难以控制,虽然“巴厘重归”50多场讨论会可免费参与,但售出近800多张线上的“一日通票”,原则上仅限本人视频观看,但实际视频前与其他观众分享也无法追究和控制。

问:您是否可以分享一下2021年工作重点的目标?

答:巴厘岛乌布作家与读者节还有一个“姐妹节”——乌布美食节,每年一般在4、5月份举办。因为美食与艺术彼此不可分离,以艺术来探究美食的精髓更为美妙至极。2021年1月份起,我将每月举办“乌布艺术集市”(Ubud Artisan Bazaar)来号召当地人售卖一些手工艺品、衣物、美食及设置绘画、陶瓷制作等工作坊,将集市以一个小小社区的形式来帮助缓解当地人民在疫情下的经济压力,并提高创造性。此外,明年会挖掘更多印尼的新生作家们,由国内外知名作家对参与作品的评选,选出10-12名新生作家,并进行各种形式的推广和培养,让印尼的艺术文化被更多的世人所认识和了解。

问:如何通过线上“巴厘回归”各类座谈来推动疫情下巴厘岛旅游业的振兴?

答:作为“巴厘回归”的50多个座谈会对所有观众免费提供,并且线上所有捐款都直接用于“巴厘回归”节目成本的开销,比如最近我们拍摄了一部影片《来自耕地的故事》(Stories from the Field?)来介绍巴厘岛的咖啡种植业并在线上播放宣传。读者如欲了解更多有关“巴厘回归”及艺术节的详情,可访问乌布作家与读者节官方网站 <https://www.ubudwritersfestival.com>

最后,记者再次感谢珍妮女士在疫情时期仍通过艺术节线上形式推动文化的交流及巴厘岛的旅游业。希望在明年10月暂拟“自我重审”为主题的2021年乌布作家与读者节能如期举行,让此艺术节再次成为各大艺术人文思想的交流平台。

本报记者:叶露

# 雅加达台湾学校幼儿园:今年的圣诞老公公不缺席!

【本报讯】今年是充满不安的一年!相信大家都未曾经历过的“避免外出”、“居家学习”和“远距离办公”等防疫措施,相当程度地限制了想多点和家人、朋友一起欢乐过节的行为,尤其“圣诞节”是一年中所有人最期待的节庆之一!如今虽受新冠疫情的影响,但雅加达台湾学校(Jakarta Taipei School)幼儿园的师生和家长们,还是要一起欢乐过圣诞,准备迎接新的一年!

幼儿园导师们为了打破疫情的限制,让幼儿能够在安心“居家学习”的同时,也可以和同学与家人一同感受到圣诞节的欢乐氛围,因此规划了一系列线上活动,像是12月18日



Merry Christmas Hinnn Class 2020 看我们的圣诞爱心发射!

(周五)当天,全园师生都准备好应景的装扮,一同在虚拟教室中进行圣诞活动,看着每个屏幕前的幼生开心地交谈打招呼,分享各自的装扮,就感受到十足的欢乐氛围;另外老师们也同心协力录制了圣

诞律动及手作影片,希望所有孩子能看到师长的卖力演出,在家跟着一起手舞足蹈!最后是圣诞手作活动,其用意在于亲子需一同进行操作,以度过温馨且富有圣诞气氛的亲子同乐时光。

虽无法与家人外出至美丽的地方拍照,但老师们示范时下最流行的自拍APP,教导大家设计具创意和趣味的圣诞自拍!并上传到各班学习社团,分享彼此充满可爱活力、温馨气氛的照片。接着老师们也用心地将所有上传的照片后制成班级节庆影片,让幼儿感受到长辈们付出的关爱和欢乐气氛,并未因新冠疫情而有所打折!

往年的圣诞节,雅台校幼儿园都会邀请圣诞老公公来送大家礼物,那么今年呢?谁说“居家学习”就没有他老人家的踪迹!答案揭晓:原来是透过电脑及网路,依然出现在每位孩子面前!你看,这才是真正的圣诞魔法!2020年的圣诞节依旧充满浓浓的爱与分享!

敬祝所有大孩子、小孩子们:圣诞节快乐! Merry Christmas!



幼生的圣诞手作充满圣诞趣味



就算是居家学习还是要线上互道圣诞快乐!



就算是居家学习还是要线上互道圣诞快乐!



大大小小的圣诞树里是不是藏著圣诞礼物呢?



K1C 祝福大家圣诞快乐



幼生的圣诞手作搭配起来更有气氛



Merry 圣诞手作送给您mas!